223

نمره ۲۲۳ ایکنجی دوره

مدیر : فتحی خشگنابی

اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

۴شنبه ۲۲ خرداد ۱۳۲۵

قیمتی ۵۰ دینار		
آبونه	ایلیك ۱۲۰	ریال
۶	آیلیق ۶۵	•
۳	• ۳۵	•

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین اورقانیدر

آذربایجان ملتی

بوتون ایرانلیلارا

آزادلیق طلب ائدیر

آقای قوام‌السلطنه طرفیندن طهراندا دایالنمیش مذاکره‌لری تعقیب ایتمکدن اوتری آذربایجانا گوندریلمیش نماینده‌لرین ورودی ایران ملتینین ان حیاتی بر موقعیتی ایله تصادف ائدیر.

ایندیه کیمی گئچمیش تحمیلی دولتلر ایران ملتینین اقتصادی و سیاسی وضعیتلرینی یاخشیلاشماسی اوغروندا هیچ بیر اساسی قدملر گوتورمه‌دن اونلاری گوندن ـ گونه فلاکت و بدبختلیگه دوغرو سوق ائدیردیلر.

ایندی بیرینجی دفعه‌در که آذربایجان ملتینین فداکارلیغی نتیجه‌سینده ایش اوسته گلمیش آقای قوام‌السلطنه دولتی ایران ملتینین نفعینه اساسی قدملر گوتورمکده‌در.

بو، بیرینجی دفعه‌در که ایران دولتینین باشچیلاری ملتین قارشیسیندا اوزلرینده بیر مسئولیت حس ایله رك ملی وظیفه‌لرینی انجام ویرمك ایسته‌ییرلر.

شبهه‌سیزدر که ایندی داها ایرانلیلار تورآزادلیغیندان ال چکمیوب و هر قیمته اولورسا اولسون اونو تأمین ایتمکدن صرفنظر ایتمه‌جکلر.

آذربایجان خلقی توز آزادلیغینی تأمین ایتدیکدن صونرا تاریخین مختلف دورلرینده اثبات ایتدیگی کیمی ایرانین سایر نقطه‌لرینده اولان قارداشلاری ایچون‌ده آزادلیق طلب ائدیر.

امید ایدیریك که، طهراندا ارتجاعی سیاستلرین نتیجه‌سینده موقتی اولاراق وقفه‌یه دچار اولمیش دانیشیقلار ایندی چوق مسالمت آمیز بیر یول ایله حل اولونا جاقدر، آذربایجانا گلمیش هیئت ایله آذربایجان صلاحیتدار مقاماتین دانیشیقلاری تماماً ایران ملتلرینین نفعی و اونلارین صلاحیتی ایله نتیجه‌لنملی‌در.

بیز، جناب آقای مظفر فیروزین ایرانین مترقی و معاصر جوانلاریندان اولدیقلاری حالدا توز تاریخی وظیفه‌لرینی اونوتماملارینا امینیك.

ایندی ایرانین هر بیر نقطه‌سیندن طهران نماینده‌لری ایله آذربایجان خلقینین دانیشیقلارینا گوز تیکیلمیشدر.

آذربایجان خلقی آلوولی مبارزه‌لر قوجاغیندا الده ایتدیگی نائلیتلری هر قیمته اولورسا اولسون ساخلیا جاقدر.

بو: ایران خلقلرینین ان اساسی طلباتیندان سایلیر. بوندان صونرا داها بیز دیکتاتورلارین و خانلارین خلقه تحمیل اولوب حکمرانلیق ایتمك‌لرینه هیچ وجهیله اجازه ویرمه‌ییب و آزادلیق قوه‌لرینین دشمن‌لرینه هیچ بیر جوره فعالیته امکان ویرمیه‌جگیز.

بیزیم نماینده‌لریمیز بویوك بیر مسئولیت قارشیسیندا واقع اولدوقلارینی بیلمه‌لیدرلر.

ایندی بوتون ایران ملتی توزینه آذربایجاندان نجات یولی گوزله‌ییر.

دانیشیقلار نه تکجه بیزیم الده ایتدیگیمیز موفقیت‌لرین الیمیزده قالماغی ایله، بلکه ایران خلقلرینین تام آزادلیغی ایله نتیجه‌لنملی‌در.

آذربایجان خلقی توز نماینده‌لرینین آرخاسیندا دایاناراق بوتون ایران خلقی ایچون آزادلیق و دموکراسی طلب ائدیر.

بو، خلقیمیزین حقیقی ایسته‌گی و ایده‌آلی‌در.

بو ایسته‌کلر حیاته گئچملی‌درلر.

آذربایجان خلقی آخرینجی دفعه اولاراق بوتون ایران ملتینه اونلارین آزادلیغی اوغروندا هر جوره فداکارلیغا حاضر اولدیغینی اعلام ائدیر.

بوتون ایران خلقی آزاد یاشامالیدیر.

بونی، بیزیم هرقلی ملتیمیز تضمین ائدیر.

داخله خبرلری

محترم نماینده‌لر هیئتینین ورودی

۲۱ ر ۳ ر ۲۵ ده سحر ساعت ۹ دا ۱۰ نفردن عبارت بیر هیئت تهران ایله آذربایجان آراسیندا ساز[ش] عمله گتیرمك ایچون آقای قوام‌السلطنه‌نین معاونی آقای مظفر فیروزین همراهلیغی ایله پول وزارتی معاونی آقای صادقی، وزارت جنگ معاونی آقای سرتیپ هدایت، دیوان کشور عضوی آقای موسی‌زاده، وزارت جنگ آزوقه آقای سرهنگ علوی، دمیر یول اداره‌سینین معاونی آقای مهندس هدایت، آقای مظفر فیروزین شخصی کاتبی آقای فرهاد، پارس خبرگزارلیغی‌نین نماینده‌سی آقای رضوی، آقای نخست وزیرین سیاسی معاونتینین دفتر رئیسی آقای نراقی، پول وزیرلیگینین عضوی آقای عبدالله‌زاده تهرا[ن] طیاره میدانینه وارد اولدیلار.

و هیئتی آذربایجان ملی حکومتینین نماینده‌لری، باش وزیرین معاونی آقای دوکتور جهانشاهلو، عدلیه وزیری آقای عظیما، آذربایجان ملی مجلسینین رئیس معاونی آقای رهامی استقبال ایتدیلر.

صونرا بو هیئت طیاره میدانیندان شهرین مرکزینه قدر دوزلین احترام ماره‌سینین ارتفاعلاندان گئچیب قلا آچیلمیش عمارته وارد اولدیلار.

گون اورتا ملی قلاقدا آذربایجان ملی حکومتینین باش وزیری آقای پیشه‌وری، آذربایجان ملی مجلسینین رئیسی آقای شبستری و کوردستان خلقینین رهبری آقای محمد قاضی قوناقلارین گوروشینه گئدیب اونلارا خوش گلدین دیدیلر.

معلوم اولدیغی اوزره چوخ تیز بیر زماندا مذاکره باشلانا جاقدیر.

ایشین گیدیشی بیله گوستریر که آقای قوام‌السلطنه ایله آذربایجان ملی حکومتینین باشچیلاری آراسیندا گوندن ـ گونه حسن تفاهم و یاخینلیق آرتماقدادر.

تبریزین حرارت درجه‌سی

۲۰ ر ۳ ر ۲۵ ده تبریزده‌کی حرارتین میزانی: سحر ساعت ۷ ده (۲۰٫۵) ساعت ۱۳ ده (۳۰٫۵) ساعت ۲۱ ده (۱۹) و گیجه گوندوز ده حد وسطی (۲۳٫۳) درجه ایدی.

۷ نجی حوزه‌نین حربی تعلیم‌لری

دوشنبه گونی خرداد آیینین ۲۰ سینده سحر ساعت ۵ تماماً ۶۰۰ نفر ۷ نجی حوزه فوجه‌سی عضولریندن ملی میداندا حاضر اولوب بیر ساعت میرا مشقیندن صونرا، ایکی حصه‌یه بولونه‌رك بویوك مهارتله اسلحه‌لی هجوم مانوری گئچیردیلر، و بیر ساعت دوام ایدن مانوردا ۷ نجی حوزه‌نین ۳۰ نفر دقت باچیلارینداندا شرکت ایتمیشدیلر.

ماکولین قره قویون محالیندا حضرلر کندینده حاجی حسین تورعمارتینی معارفه باغیشلامیشدیر.

ماکو ولایتی کتبیش قومیتی

تبن رسمی راپورتنا گوره ماکونین اره اوبون محالیندا حضرلر کندینده حاجی حسن آدیندا بیر معارفپرور هموطنمیز بیر دست تور عمارتینی ملی حکومتین معارفی ایچون انحصاری اولاراق هدیه ایتمیشدیر.

ماکو گمیش مخبری

دنیا خبرلری

مستر اوینین‌نطقینین انتقادی

پراودا روزنامه‌سی انگلیس خارجی وزیری مستر بوینین صون نطقینی دقتله انتقاد ایدرك یازمیشدیر که، بو مقصد بین الملل اتفاقلارین گلره چکیلمکدن عبارتدر. مستر بوین اظهار ایدیر که ایتالیا مسئله‌سینده و الجزیر جایلارینداکی سوریك موضوعیندا دورت دولت خارجه وزیرلری اجتماعینه گوندرمیش سوویت نماینده‌لری هیئتی انگلستانین پیشنهادی ایله موافقت ایتمیشلر، لکن خودوی نماینده‌لری دیرلر که الجزیر جایلاریندا گی سوریك الجزیر دولتینه مربوط اولان بیر مسئله‌در و خارجیلر اوندا دخالت ایتمگه حقلی دگلدر.

اسکندریه ده نمایش

روزنامه‌لرین یازدیغینا گوره اسکندریه ده خرداد آیینین ۱۶ سیندا میلیرجه بیکار آداملار بویوك بیر نمایش ویره‌رك اظهار ایتمیشلر که اگر دولتی اداره‌لر اونلارین تقاضالارینه توجه ایتمه‌سه‌لر آجلیق اعلام ایده‌جکلر، ونوللانده پلیس دسته‌لری بو آج و چولاق عمله‌لره حمله ایده‌رك، اونلاری داغیتمیشلار و بیر عده‌سینده توقیف ایتمیشلر.

آمریکادا

آمریکادا بوتون گمیچیلر سندیکالاری دعوالری اشتدن الچکمیشلر.

کانادا گمیچیلرینین اعتصابی

کانادا گمیچیلرینین اعتصابی دوام ایتمکده‌در، بوزلرجه‌گمی اشتدن دوشمشدر، اعتصاب ایدن گمیچیلرین سایی ۶۲ مین نفر در اونلار تقاضا ایتمیشلر که حقوقلارینا یوزده ۳۰ اضافه اولونسون.

دنیا کارگرلر اتحادیه‌سینین اقدامی

دنیا کارگرلر اتحادیه‌سینین کاتبی لوئی سایان پاریسدن ۶۷ میلیون دنیا کارگرلری آدیندان موسولینیا تبلیت تعرافی مخابره ایدیب و خواهش ایتمیشلر که میخائیل ایوانوویچ کالینین وفاتی مناسبتیله بوتون دنیا کارگرلرینین همدرد لیگینی سوویت خلقینه یئتیرسینلر. لوئی سایان قید ایتمیشدر که کالینین تزار روسیه‌سی کارگرلیگیندن سوویت جمهور ریاستنه ترقی ایتمیش بیر آزادیخواه شخصدر.

والقضیه ... انجی صحیفه‌ده

آذربایجان خلقینین اراده‌سینی تمثیل ایده‌ن سه‌ویملی رهبریمیز آقای پیشه‌وری



بیز بوتون ایران خلقی ایچون آزادلیق طلب ایدیریك: آذربایجان آلدیغی آزادلیغی ساخلیاجاقدر ...

«پیشه‌وری نین نطقیندن»

خارجی منظره‌دن آلینمیشدر

ساهر

بیتگیلر عالمی - یانباتی جوغرافیا

-۷-

اورتا آوروپا اورمانلاری

بو اورمانلار بیش فصلینده یارپاقلارین توکدیگی ایچون، فصل جابلیقلاریله، مدیترانه بیتگیلریندن فرق اولونور.

اورتا اوروپا اورمانلاری، سلسل بیر شرایط حالده اوزانماز، زیرا، بو یئرلرده اسکی زمانلاردان بری، چایلار کنارینده یا حاصل‌خیز اووالاردا و دنیز ساحلرینده یرلشه‌ن اهالی مرور زمانله، اورمانلاری آرادان قالدیریب، اکین ساحه‌لرینه تبدیل ایتمیشلر.

اورتا آوروپا بیتگیلرینین حدودلی، سیرك حالده، فرانسا نورماندیاسیندا گورمك اولور.

پارس حوضه‌سنده داغنیق اولاراق، (ووژ) و (ژورا) داغلاری اتکلرینده، دنیزدن‌اسن روزگارلار تأثیریله، گوزل و گور اورمانلار حالنی کسب ایدیرلر.

بو اورمانلاردا پالوت، کاج

بقیه‌سی ۳ نجی صفحه‌ده

آذربایجان مجلس ملی سینین

مرحوم ستارخانین قارداشی و قیزلاری و مرحوم باقرخانین باجیسی حقینده تصویب اولونموش مستمری قانونی:

ماده واحده ـ مرحوم ستارخان و باقرخانین آزادلیق یولوندا چکدیکلری زحمتلر و اونلارین آذربایجان خلقینه و ایران ملتینه ایتدیکلری خدماتی تقدیر ایتمك منظوریله حاجی عظیم خان ستارخانین قارداشی حقینده عمرلیك آیدا یوز اللی تومن مستمری برقرار اولونور و هاجیه‌سلطان خانم و معصومه‌خانم مرحوم ستارخانین قیزلاری و فاطمه خانم مرحوم باقرخانین باجیسی حقینده عمرلیك آیدا اللی تومن مستمری برقرار اولونور. مالیه وزارتینه اجازه ویریلیر که بو مستمری‌لرین اعتبارین بودجه‌ده پیش بینیلیك ایدیب پرداخت ایتسین.

یوخاریدا قید اولونان قانون آذربایجان مجلس ملی‌سی هیئت رئیسه‌سینین ۱۸ ـ خرداد ۱۳۲۵ تاریخلی جلسه‌سینده تصویب اولونلدی.

آذربایجان مجلس ملی‌سینین رئیسی ـ حاجی میرزا علی شبستری

آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی ـ محمد عظیما

۱۹ خرداد ۱۳۲۵ نجی ایل

اجرا ایدیلسین ـ باش وزیر پیشه‌وری

۱۹۴۶ نجی ایل ژانویه‌نین ۲۸ ده نورنبرگ‌ده آلمان حربی جانیلرینین محکمه‌سینده شاهد صفتیله فرانسه موسسان مجلسی نماینده‌لریندن‌ماری کلود وایان کوتوریه‌نی استنطاق ایدیردیلر. ماری کلود‌همان شخصیدر که ۱۹۴۲ نجی ایل فوریه آیینده پتن پلیسی توسطیله توقیف اولموش و آلمان مقاماتنا تحویل‌ویریلمیشدر. تقریبا اوچ ایل محبوس اولموش و سونرا توقیفگاهه گوندریلمیشدر.

ماری کلود حکایت ایدیردی که اونی بیر دسته ایله بیرلیکده یونان‌اوروپانی آج سوسوز گزدیریردیلر.

ماری دییردی که توقیفگاهدا اولان ۲۰۰ فرانسه قادینی وگیتی سیندن یالنیز ۴۹ نفری قورتولمشدی. قادینلار کیمی توقیفگاهلارا وارد اولان‌گوندن اسیرلره ویریلن بدنی و وجدانی شکنجه تابلوسنی حاضر لره مجسم ایتمیشدر.

همین‌شخص حکایت ایدیردی که بتله «دیری انسانلار» وار ایدی که نه ژنرلرینی سیچانلاردا قورویا بیلمک قدرته مالک دگیل ایدیلر.

ماری کلود توز گوزیله گوردیگی و شاهد اولدیغی وحشیانه عنصری یعنی محبوسلاری غاز اوطاقلاریندا قتل‌ایتمك‌وطبی تجربه لر عنوانیله اوشاقلاری اولدیرمك و دیری اوشاقلاری کوره لرده یاندیرماق و بوکیمی باشقا وحشیانه و خلاف انسانیت عملاری محکمه ده بیان ایتدی.

شاهد‌تام بیر سکوت آراسیندا توز یاناتنی قورتاردیقدا اس اس تشکیلاتنین مدافعی دکتر مارکس شاهب تشخیص ویردی که بیرنچه گولوچ سواللار ایتدی! مثلا:

«نه اوچون لیکی ایل یاریم توقیفگاهدا قالدیقدان سونرا ناخوش اولماشدیر؟! نه جور ایله بیلمشدر که بو قدر دقیق اختلال ایله جمله لرینی بو گوزه‌لیکده بیر ـ بیرینه مربوط ایتسین؟!» مدافع ماری کلودا گوزلرینی برلدیب و بیله سوروشدی.

«نه جور اولوب که سیز هنوز دیری قالیب سیز؟ نه جور قورتولوبدن قورتاریبسیز؟ سیزین قیافه‌نیز پیس دگیل!».

بو صحبت سوزلر سالوندا بیوك‌بیر نفرت و اعتراض حرکتی وجوده گتیردی. مطبوعات‌خصوصیله مدافعین پیس حرکتی و شاهدین سویله‌دیگی بو اندازه ظلم و شکنجه لر مقابلینده حس‌سیز قالماسینی قید ایتمیشلر.

برلین زتینك روزنامه سی ۲ فوریه تاریخلی نمره‌سینده «مدافع» آدلی مقاله سنی بو جمله لرله قورتارمشدر: «واضحدرکه بیر آدامی توز احساساتنی بیان ایتمکدن‌ساخلاماق اولماز. لکن مسئله بو سوزلرینی بیان ایدن شخص بارمسنده ایدیلن فکری بیلمکدن عبارتدر. بیر حالده‌کی بیر آدام جنایتلرین توردیگی فاجعه لرین ایتدیدیب سکوتی لازم بیلیه عکسینه بو جنایتلردن قولدور و جانیلر نفعینه استفاده ایتمك ایسته‌یه ال آتا (مگر بو آدام نازی حزبی‌نین عضوی دگل ایدی؟) اوجا مسئله دیمك لازمدرکه بوجور شخصلر حراجلی انسانلار سیراسیندان چیخاریلماسی وهیئت‌اجتماعیه‌دان قوولمالیدیلار.»

نظامی محکمه بو قضیه ده دکتر مارکسین رویه سی حقونده

یازانی: پروفسور پلیانسکی — ترجمه ایدن: ع. محمدکاری

روس دیلیندن

مدافعه حقی و عمومی عقیده آزادلیغی

برلینر زتینك مقاله‌سنی تقبیح ایتمیشدیر محکمه قراریندا قید ایدیر که: «مدافعه آزادلیغی» تامین ایدیلمه لیدر و بیان ایدیرکه گرك مدافعه امکان ویریلمك که آزادلیغلا و کیمسه‌نین تهدیدندن قورخمادان توز مشتری‌سیندن دفاع ایتسین.

اما بونیله به محکمه بوغیر مسلم تزیده قید ایدیر که «مدافع توز شخصی عقیده‌سنی اظهار ایتمه‌یه بلکه اونو دانیشان موکلی طرفیندن دانیشیر» محکمه‌نین نظرینجه دکتر مارکس توز مدافعه وظیفه سیندن قدم کنارا قویماشدیر.

برلینر زتینك روزنامه سینده دکتر مارکسا نسبت ایتدیگی تهدیدی گور دیکده محکمه بونی دوزولمزتلقی ایدیب و بو مسئله اونون نظرینده او قدر مهم گلمیشدرکه کنترل هورا سیندان بو اداره خصوصیندا کامل توضیحات طلب ایتمیش و بو حادثه دن او جورکه لازمدی مطبوعاتی ایسته مشدی!

محکمه‌نین قراری هم مدافعه آزادلیغی و هم عمومی عقیده آزادلیغی ایله مطابق اولسا قابل‌اجرادر که عمومی عقیده آزادلیغیندا اخلاقی اشارت و عادتیله مطابق اولمالیدیر مدافع آزادلیغی ایسه خصوصیدا بوندان آرتیق و دوز گون سوز هیچ اولماملیدرا عدالت بوحدی گوزلیه بیر هر جالی‌حلنده گرك حقیقت آرایا گلسین و بو ایسه طرفلرین آزاد رقابتی لازم گورور. محکمه‌نین اخلاقی اختیاری بوندادیر که اجتماع اونا اعتماد ایدیب اما بیر صورتده که محکمه ده متهمین عادلانه شمون قانونی وسیله لردن استفاده اولمیا و عکسینه متهمه عمل آزادلیغی ویریله یئه بیر محکمه‌یه اجتماع اعتماد ایده بیلمز مدافع وکیل لره محکمه قارشیسیندا استقلال ویرمك اوچون اونا سنفی تشکیلات آزادلیغی ویریرلر.

یاریمده وکیل‌لر شورالمندا معمول ایدی که سنتز دوریندن کچیب ده وکیله بیر نسخه «آقای‌سولی‌نین یازدیغی «وکیل‌لیگین قاعده‌لری» آدلی کتابیندان ویریردیلر که اسه وکالت ساحه سنده تك اسه رخ بدیکه باشقا تولکه لرده ده کلاسیك کتاب ساییلیر.

بوکتابین دوقی دییر: وکیل‌لر بیرینجی‌قانونی دولورودوغ آزاددر.» «دوزدرکه آزاددر ولی‌حدود سیز آزادلیغلا یوخ ا هیچ بیرمدنی اجتماع حدسز آزادلیغی قبول ایده بیلمز و ایستمز.

تاریخ گوستریرکه هردوره و مملکت اولورسا اولسون افراد آزادلیغنا بیرحدود و قیدلر ولوبدر. بومسئله یالنیز عمومی‌آزادلیق بارمسنده دگیل بلکه هرشکل آزادلیق بارمسنده صادق در او. اندان ائرتری آزادلیغدا افراط ایده بیلدیکده آزادلیق هکلندن چیخیر. عین زماندا بو اصل مدافعه آزادلیغی بارمسنده تام صورتده اجرا ایدیلمه لیدر.

مدافعه حقی دفاع آزادلیغی بیر صورتده دوز گوندر که اولا قانونیله مطابق و عین زماندا دفاع و اخلاق‌قانونلاری‌ایله موافق‌شکلده اجرا اولونا.

نظامی محکمه ده توزنظامنامه سنده مدافعه آزادلیغی اوچون‌حدود قائل اولمیشدیر. بو یالنیز نظامنامه‌نین ۱۸ نجی ماده‌سنی یوردا قید ایدیرك.

بو ماده ده دییلیر: محکمه گرك هرجور عملدن که بیجا که حرابیندا وقفه ایجاد ایده و بو. خصوصدا هرجور یاتدان جلوگیرلیك ایتسین.

همچنین لازمدر (تکرارایدیریك) بیر مرافع مدافع محکمه‌نین حکمینه اطاعت ایتمه سه محکمه ایله بیلر اونی بتون اجلاسلار یا بیر هده سندن محروم ایده.

محکمه قراریندا بیان ایدیرکه مدافع توز احساساتنی بیان اتمه‌ییب بلکه مشتری‌سنین دیلیندن دانیشیر. بو مسئله ایسه چوخ خطرلی بیر مسئله در.

بیر وقت که وکیل مشتری‌سنین طرفیندن دانیشیر اوندا مدافعه‌آزادلیغینین معناسی نه در؟

بیرحالدا که وکیل توزموکلینین سوزلرینی شرح و بسط ویریر و اونون مدعاسینی محکمه‌یه یتیریر اوندا دیمك اولارکه وکیل مشتری سی ایله همکارلیق ایده بیلر حتی بیر وقت که او یالاندا دیه‌یه.

اما بیزیم عقیده‌میزجه مدافعه آزادلیغی بوندان عبارتدرکه وکیل توز عقیده‌سیله بیریول انتخاب ایده نه اینکه مشتری‌سنین دستوریله.

اما هورا حقوقدانلاری عقیده سینجه وکیلین وظیفه‌سی بو دور که متهمین نفعنه اولان مسئله لری آشکار ایتسین ولی هیچ‌وقت حقیقتی تحریف ایده بیلمز.

محکمه‌نین دلیل‌لریله عمومی عقیده مطابق گه بیلمز.

محکمه دکتر مارکسین رویه سنی تنقید ایتمه‌ییب شاید بو اوندان ائرتری اولا که مارکسین عملی‌حقوقی اصل‌لرله مخالف‌دگل. اما عمومی عقیده بو قسمت اوچون محکم بیر دلیل ذکر ایدیر او ایسه اخلاقی دوزگونلك و ساده دیمك ادب رعایت ایتمکدر بو ترتیب ایله دکتر مارکسین ماری‌کلود و ایان کوتوریه‌نین شهادتی خصوصندا ایتدیگی سؤاللار هاموسی آراوورعدیرجی بیر چیخش تلقی ایدیلمه لیدر.

برلینر زتینك هیچ ده اعتراض ایتمه میشدرکه بو سؤاللار مدافعین قضیتی نینی گوستریر.

عدالت اجرا ایدیلمکده‌توتوری مدافعه آزادلیغی لازمدر اما عمومی

بقیه‌سی ۳ انجی صفحه‌ده

م. نیکنام

من اونسوز گنجیشده جفا

گورمیشم.

دنیادا، او گلون بلبلی‌یم من
او گل نه سارالار، نه خنداناولار
اگر درد هجر یا زیرسانداسن
منه نه آیریلیق نه هجران اولار.

§§§

نه بوران گوره جك گلشنیم نه قار
همیشه بهاردر، بو فصل بهار.

§§§

دانارام، گوزه‌لده، عاشقده چوخدر
من سه‌وه‌ن گوزه‌ل یار، تك درجهان
اونون گوزه‌ل‌لیکده نظری یوخدر
عاشقدر حسنینه، پیرده ـ جوان!

§§§

اونون بیر باخیشی، دگردنیایا
گینش سیماسیندان، بنزه‌یر آیا

§§§

قورتولماز نه قدر وصفیندن دییم
سه‌ودیگیم ایله بیر، نازلی نگاردر.
چوخ عاشق‌وار او نامنده بیری یم
اونون هر مکاندا تعریفی وار در.

§§§

گوزه‌ل صحبتنین حلاوتیندن.
دویمادام یاریمین ملاحتیندن.

§§§

اوره‌گی، اوره‌گیم، قاندر قانیم؛
چونکه من او یاردا وفا گورمیشم
قوربانیدور اویاراء اولسامین جانیم؛
من اونسوز گنجیشده، جفا گورمیشم

§§§

گرسنین سوگیلین یاندیریب سنی
منیمکی اودلاردان قورتاریب منی

---

۲ انجی عصرلرده آذربایجان

ـ۱۰ـ

بوتون داستانلار، قهرمانین قاتیلی، ده ده قورقودین کلیب خیر دعا ورمه‌سی ایله بیتیر.

ده ده قورقود داستانلارینده تصویر اولونان جمعیت یاری آرتیق کوچری قوروولوشدر. جمعیتین باشیندا ساللار خان‌باشیدر او (بایندر) خان ده‌ور. داستانلاردا اونون یالنیز آدی چکیلیر.

داستانلاردا چوق زمان قازان خانین قهرمانلیقیندان بحث اولونور. سالور قازان «قیرش گوتسولوندن تیدن» قهرماندر. داستانلاردا «اولاش اوغلو، تولوقوشون یاورومی، قسوتدر آتین آیاسی، خان اوروزون آتاسی، بایندر خانین کوییکوسی»دییه تانیدیلان‌بوقهرمان‌اسلی سالا مان بیریدر. اونون ایوی‌نین یاغمالانماسی، اوغلوتونو توزنین اسیر اولماسی، قهرمانلیغی تصویر اولونور.

او، داستانلاردا حقیقی صادق، فداکار، وطن پرور، یتیلمز و سارتلی بیر قهرمان اولاراق گوستریلیر.

اوبا چیخمش قابین ایوینی، یوردونی تالان ایدیرلر. او، قاراجا چوبان ایله بیرلیکده‌دشمن اوزرینه گلیر، آتاسینی، آرواددینی، اوغلونی اسیرلیکدن قورتاریر، دشمندن دهشتلی انتقام آلیر.

مغلوب اولموش دشمنی گری دونده. اوتون اوغلونی اسیر آپاریر. او، هیچ‌کس خبر ایتمه‌دن اوغلونو قورتارماقا گدیر. اوزمانی یاتمیش قازی دشمنلر اسیر دوتسور. او، اسیرلیکی زمانینده ده دشمنه باش اگمیر.

اونا تدبیر ایله اونلارین اوزرینده اولان زهمتی محافظه ایدیر. قادین‌لر آتی زندانیدا ساخلاییرلار.

اوخان عمقلی ایله یدرلدان قورتاریر. قزاق، گذیب دشمنی تروندت شرطیله خلاص اولمغی تکلاف ایدیرلر. او، یئه باش اگمیر. قازی قهرماللارین مایر. دشمنه میدان اوخویور. قوزونین آپاردیغی مار، گولرینی خطرلادیر. دشمنی تحقیر ایلیر. سوزینی: «اینه دوشمیشم، منی قولدور. قلچیندان قورخمیرام. توز اصلیمی توزآگو کیمی سه‌ومرمم.» دییه بیتیریر.

قازان اوغلو اوروزدا آتاسی کیمی یتیلمز ایگیتدر. او ایکنجی دفعه دشمنه اسیر دوشور، هر ایکی‌سینده مردلیکله حرکت ایدیر.

او، اموس اوغروندا جنگلدن آسیلیب‌اتی‌نین لیما ـ قیماقیرات‌اسیتا رامنی اولور. آتاسینی تانیب دشمن مجلسینه آپارلماماسی اوچون هر عذابه دوزور.

اوروز آتاسینی اسیرلیکدن خلاص ایدیر. آتاسی اوتوسیتاماق اوچون توزینی نشان ویریر. اوروز میداندا قهرمانلیقا غالب گلسن آتاسیندان اوستون چیخیر.

باشقا قهرمانلار ارغه‌زیك لرینین عبارت در. بوز آتلی بیسرمك‌درمه خان اوغلو وقاچ کیمی بیکر توز قهرمانلیقلاری ایله تقود و آد قزانمیش ایگیتلردر.

بو ایگیتلر سیراسیندا خصوصا قازان خانین چوبانی‌اهمیتلی یئرتولور. یاشدان باشا وطن پرورلیك، فداکارلیق میثولری اساسیندا قوروولموش اولان بو داستانلاردا، خصوصا قاراجا چوبان اوبرازی دقتی جلب ایدیر. بو اوبرازدا خلق قهرمانلیغی افاده‌ایدیلیشدر. صدقلی قهرمان آتی یوز یاشی ایله تك باشینا ووروشانلی‌اولور.

اوتو دشمنلر ساتین آلماق ایسته‌ییر. اونا بیکلیك وعد ایدیرلر. چوبان اونلاری باشینا یوراخیر. اونا هدیه گتیرلر. اولوروخیر. تیعدن دریاقا قدر سلاحلانمیش دشمنه قارشی ساپانی ایله مقاومت گوستریر.

قاراقو آختام اولاندا قایغولو چوبان؛
قارلا یاغمور یاغندا، چاخشالی چوبان؛
سودوینده یشری یول قاپاقلی چوبان.

دیه چاغریلان بوقهرمان مبارزه‌یه باشلاییر.

آتی یوز نفر اونون اوزرینه دولو کیمی اوخ یاغدیریر. اونون ایکی قاردانتی اولدیریرلر لاکین چوبان روحدان دوشمور، گنجیه قیر مردلیکله ووروشور. دلتی توکتیر. ساپانینا قویون کیمی قویون آتیر. بیر آتاندا ایکیسینی، اوچونو گولدوروز، دشمنین گوزلونو قورخودور. اونا آریخ بیر توخلوما ویریر.

ساپانین ایچی (اوچ یاشار داغ‌دره‌سینده‌در) توکلاری اوچ کچی تلیندان توخونموشدر، هر آتندان لون ایکی یاشان داش آتیر. آتدیغی داش یئره دوشمور.

دوشده تورز کیمی سورولور. اوجاغ کیمی اوولور. دوشن یئرده اوچ ایل اوت بیتمیر.

داستاندا چوبان قازان ایله بیر سیرادا تعریفلنیر.

وحیر روزنامه‌سیندن چویردن : قصوری

جسور یونان خلقی‌نین

آزادلیق اوغروندا آپاردیغی قانلی مبارزه‌لردن تاریخی بیرمنظره

-۲-

یوخالی و مزدور یونان حکومتی گیری چکیلرکن و حامی‌لری‌نین دلمانیه پناه آپاردیقدا دمکرات و آزادیخواهلارلا دولو اولان زندانلاری آلمانلی مسلك دهلارینا تحویل ویرمیشلر. آلمانلار زاخاریادیسی داخائو توقیفگاهینه گوندردیلر.

یونان حکومتی آلمانلار قارشیسیندا دیز چوکرکن و قاچدیقدان سونرا یونان خلقی آزادلیق اوغروندا آپاردیغی عرفی مبارزه‌سنی دایا

تدبیرمادی سوویت اتفاقیا آلمان فاشیستلری‌نین خاینجه سینه ایتدیگی هجوم محاربه‌نین شدت‌لی نسبت‌جلوه‌سنی تقویت ایتدی. عین زماندا سوتی اولاراق اشغال اولنمش ئولکه‌لرین آزادیخواهلارین مقدس هدف‌لرینه چاتماق اچون وحملا ندیردی ۱۹۴۱ ایلین سپتامبرآیی‌نین ۲۷ سینده الب داغی‌نین انگینده واقع اولان کتالی زندانین‌دان قاچمیش ۷ نفر افسر خلق قورتولوش جبهه‌سنی که یونانجا ا.آ.ام دیلیر یاراتدیلار بو موقعده آرس واخیوتیس بیرینجی پارتیزان دسته‌لرینی تشکیل ایتدی گت گیده وطن پرورلرین سایسی آرتیردی ژاندارمالارلا کیچیك توقوشمالار تدریجا استیلاچیلار علیهنه بیوك و زحملی محاربه‌لره چئوریلیردی.

پارتیزان حرکاتی گئنیش لندیرمك بوتون یونانستانی و خصوصیله کرت آدامسی دوندی ۱۹۴۱ نجی ایلده پارتیزانلار یالنیز بیر میرانکید اری غاصب‌لرچکین‌دن چیقارا بیلمیشدیلر ولی ۴۲ نجی ایلده ایسه اونلارین فعالیتی شهرلرده سرایت ایتدی.

کرت آدامی‌او چاغدان دیمك اولارکی پارتیزانلار الینه کیچمیش ایدی بو وقت هر پارتیزان بولوگنده یوز نفردن آرتیق فعالیت ایدیردی هیئته پارتیزانلار، وورشماسی آلووی یونان سیاستنی ابرازدیردی.

یونان پارتیزانلاری یوگوسلاو وطن پرورلریله علاقه‌یه گیرمیشدیلر. خلق دشمنی سیخیشدیریردیلار. خلق قورتولوش جبهه‌کمیته‌سی ۴۳ نجی ایلین نوامبر آیندان گیزلین روزنامه‌سنی انتشاره باشلادی یونان وطن پرورلری باشقا بالکان ئولکه‌لری‌نین پارتیزانلاری ایله بیرلیکده آلمانلارین ارتباط یول لارینی خراب ایدیر و اونلارین قطارلرنی اشغال

اوغرادیروبلار.

شبهه یوخدور کی بالکان خلق‌لری‌نین وطن پرورانه فعالیت و چارپیشمالاری اولماسایدی متفق‌لر العلمین‌ده رومل قوشون لاری‌نین قارشی‌سنی سد ایده بیلمزدیلر.

ا.آ.ام جبهه‌سی عضولری‌نین قهرمانجاسینا مبارزه‌لری بوتون دنیا آزادیخواهلاری و خصوصیله خارجده‌اولان یونانلی‌لارین توجهنی جلب ایتدی بالکان یاریم آداسی‌نین مختلف خلق‌لری و حتی قبرس و ایتالیا ملتلری‌نین مشترك دوام لاری بیرلیکده بو آلمانلار علیهنه زحملی بیر اوه یاراتمیشدی‌کی عین زماندا انگلیس مستعمره‌چی لری‌نین قورخو و وحشتی‌نه سبب اولموشدی.

ا.آ.ام یونان خارجنده فاشیست آلمانیاسی علیهنه وورشان بوتون سرباز و دونیا نماچیلاری هوطن پرورلریز سوزه‌ده‌لی اطراف‌ده که داخلی و خارجی فاشیسم و امپریالیسم علیهنه مبارزه ایتمکدن عبارت ایدی تولیادی.

آلمان اشغالچیلاری پارتیزان حرکاتندان چانا دویاراق پارتیزان محاربه‌سنی یاتیرتماق اچون آرالی گلمه‌دن دست نشانده دولت‌لری عوض ایدیردیلر.

چولاق اوغلونین یوخالی و یالاجی دولتی نظم و امنیتی بیر قرار ایده بیلمه‌دیگیندن آلمانلار اونی دگشدیرمك ۴۲ نجی ایلین نوامبر آیینده توکولتوجولوسی که آرواددی آلمانی و مارشال لیستین باجیسی‌ایدی ایش باشینا گیردیلر.

لکن بو دولتیزده ترروری کار کسمدی واو جوری اولاراق کارگرلری آلمانا گوندرمگه موفق اولمیاراق کارگرلرین بیوك و جانلی تظاهراتلاریلا مواجه‌اولدی رالیس باش چاقی ایله تشکیل تاپان کابینه ده بلشویك لره چتین دوزمه‌دی اونو سونرا آلمان جبهه‌سینه گوندرمك ایسته‌یردی.

آنجاق بو مردار نقشه بوشا رسه‌دی چلیق لا تام موفقیت‌سیزلیکه اوغرادی یالنیز بیرنفر دانشجو

دولتین شاهرنلی قبول ایتدی و او ایسه طلبه‌لرین قالاق و لشتینه معروض قالاراق بیرداها اونلارا گیتمه‌دی.

ا.آ.ام دوگوش‌چیلری‌نین قهرمانجاسینا بوتونلوکله آسیایا ایپلیقدا انگلیس امپریالیست لری ظاهرا همکارلیق یاراتماق اچون و باطنده ایسه قهرمان دوگوش چیلری آرادان آپارماق اچون ا.آ.ام دوگوش چیلری‌نین باش قرارگاهی ایله علاقه‌یه گیرمك ایسته‌دیلر.

وطن پرورلرله رابطه یاراتماقدان اونلرین نتیجه انگلیس افسری زیرو دریالی و پاراشوت ایله آیرلیرین پارتیزانلارا یتیریب پارتیزان و متفق‌لر اردولاری آراسندا رابطه‌چی اولدیلار.

یونان خلقی آراسیندا فرقه و اتکی ترتیب سالماق خیالیله انگلیس افسرلری فاشیست لرین قریروغی و اطاعا آلمانلار علیهنه وورشمیان معروف خاین زروس دسته‌سینه چرخلی اسلحه گوندریر و اونلاردان هر دسته‌سیه گونده ۱ لیره مزد ویریردیلر.

حالبوکه خلقی وطن پرورلر آلمانلارلا دوگوشده سلاح‌لرگیر ایردیلر محاربه‌نین ان قیزغین لحظه لرینده پارتیزانلارین باش فرماندهی آرسین فرماندهلیکی ایله یوز نفر یونان وطن پرورینی قورتولوبیرتولوس بیوك دمیر یول کورپوسنی پارتلاداراق ویله‌لیکه آلمانلارین حمل نقل ایشلرینده بیوك اختلال وضرر قویاق عمله گتیردیلر.

بو واقعه‌دن سونرا انگلیسلر ظاهر سازلاق اچون آرسا نشان گوندرمك ایسته‌دیلر لکن آرس نشانی قبول ایتمیرك آیاغ قابی و سلاح ایسته‌دی پارتیزانلار ماهلار دا آیاغ یالین گزیر و اسلحه و مهمات جهتیندن فشار دا ایدیلر.

انگلیس افسرلری اونلارا هیچ آلمانلارین دست نشانده‌سی اولان زروسا بولی سلاح گوندریردیلر نهایت آرس بر نیچه دفعه خواهش ایتدیکدن سونرا انگلیسلر پارتیزانلارا آیاغ قابی گوندردیلر.

«آ‌آ» اثرندن

مدافعه حقی و عمومی عقیده آزادلیغی

ایکینجی صفحه دن بقیه

عقیده بیر مسئله‌ده بیر محکمه‌دن آرتیق دوزگون قضاوت ایده‌بیلر.

شك یوخدر که اجتماعی مختلف عنصرلری بیر عمل بارەسنده چور بچور فکر ایدرلر.

حیات تجربه گوستریر که نه امر طبقه‌لرین حدودی آرتیق معین اولسا او قدر او طبقه‌لرین مختلف مسئله‌لر خصوصندا رأیلری مختلف اولاجاقدر.

هرچورت مدافعه آزاد لیغندان مختلف عقیده‌لر بیان ایتمك اچون استفاده ایتمك لازمدر مثلا معاد فه آزاد در دینیه مخصوص نژادی تفوق مسئله‌سینی آرایا سورمك اولماز اشاره ایتمك لازمدر که مدافعه و تنقید آزادلیغی وکیل اچون لازمدر اما بیر صورتده که هموم اچون اخلاقی ترجیح‌اولسیا.

محکمه برلیز ژنتیك مطالعه‌سنده نه اینکه دکتر مارکسین رویه‌سنی محکوم ایدیلمیش گورور بلکه بو مقاله‌نی اونون بارەسنده بیر اوسترانیسم تلقی ایدیر.

مدافعه آزادلیغی معاصر مدنی اجتماعلارین ان اساسی و عادلانه ایستریشندر اما بو آزادلیق مطلق صورتده اولا بیلمز.

فدائیلره ویریلن هدیه‌لر

سرگیس‌میر زاده	۵۰۰ ریال
عزلت بکانی	« ۵۰۰
سلیمانی‌اتحاد رئیسی	« ۱۰۰۰
علائی فرهنگی	« ۳۰۰
ایجالی	« ۱۰۰
دکتر مصباح	« ۴۰۰
صفرعلی رجب زاده	« ۵۰
سیب	« ۵۰
حمید زاده	« ۵۰
.. له پرویزیان	« ۵۰
کربلای آقا علی	« ۵۰
آقا بهمن	« ۵۰
کربلای علی	« ۵۰
علی عبادی	« ۵۰
مخبری‌حدادی	« ۵۰
غلامحسین پرویزیان	« ۵۰
اصغر علی غلامی	« ۲۰
سیب علیقلی‌زاده	« ۳۰
تیمور رضا زاده	« ۵۰
محمد نوابی	« ۲۰
استاد حسین	« ۲۰
عطار اسمعیل‌زاده	« ۵۰
بهروز تقی‌زاده	« ۲۰
تیمور کریمی	« ۵۰
آقاجان حسیدیان	« ۳۰
احمد درخشان	« ۵۰
عزت خیری‌زاده	« ۵۰
قاسم اسد	« ۲۰
عزت‌اسفندیاری	« ۱۵۰
سلیمان لیرابی	« ۵۰
مشهدی‌اسملی	« ۵۰
ابراهیم عابدی	« ۳۰
عبدالحسین توتونچیان	« ۵۰
سلیمان خلیلی	« ۵۰
ابراهیم مراغه‌چی	« ۵۰
سرست اسفندیاری	« ۵۰
ابراهیم نعیمی	« ۲۰
محمد رمضانی	« ۲۰
حبیب کلیمی	« ۱۰۰
شومل عبیدی	« ۵۰
ابراهیم شهودی	« ۵۰
محمدولی	« ۳۰
اسمعیل‌چنداری	« ۳۰
تیمور علوی	« ۵۰
مظفر انوری	« ۳۰
جمشیدزاده	« ۳۰
میرزا حاتم	« ۵۰

میاندابدا

شیر خورشید جمعیتینه کمك ایده‌نلر

حسن عرفانی	۵۰۰ ریال
ایشی‌خان زادگان	« ۵۰۰
حاجی‌حسینعلی تقی‌زادگان	« ۳۰۰
میرحسین وثوقی	« ۳۰۰
بشیر بشیری	« ۲۰۰
عزت‌حیدری	« ۲۰۰
محمدرضائی	« ۱۰۰
مشهدی‌تقی‌توفیقی	« ۵۰
محمدگریه پور	« ۱۵۰
حاجی‌حسین کهنموئی	« ۵۰
علی‌اکبر عرفانی	« ۱۰۰
حسین‌قدیا	« ۳۰۰
ابراهیم توکلی	« ۱۰۰
علی‌اکبر آقا بالازاده	« ۲۰۰
نعمت‌قصاب	« ۱۰۰
نعمت‌لکانی	« ۱۰۰
ستار علی‌پور	« ۵۰
شمس‌اله میکائیلی	« ۵۰
غلامحسین‌احمدی	« ۱۵۰
حاجی علی‌خان‌حبیبیان	« ۵۰۰
غلام نوبخت	« ۱۰۰
حسین کامران	« ۱۰۰
سیف‌اله محمودیان	« ۵۰
غلام شیرزاده	« ۵۰
غلام سقائی	« ۵۰
علی طالبی	« ۱۰۰
اکبر بهادری	« ۱۵۰
میرزا شرفی	« ۱۵۰
عبدالله انجاران	« ۲۵۰
حسین مکونی	« ۲۰۰
نصیر درمندی	« ۵۰
حسین خرازی	« ۵۰
ابراهیم صباغ	« ۳۰
احمد خرازی	« ۵۰
مشهدی‌اسد	« ۳۰
حسن حافظان	« ۳۰
غلامحسین‌چوداوی	« ۳۰
احمد	« ۵۰
علی‌اصغر تبریزی	« ۱۵۰
ابراهیم بندی‌اولی	« ۵۰
اسحق‌خودی‌اقدم	« ۱۰۰

ماکسیم غورکی

بیر مای

(۱۹۰٦)

... نهایت او گوزلەنن «بیرمای» چاتدی. سوت‌هیشه کی کیمی طابکار وحاکم بیر سسله اولادی. گئجه بیر دقیقه بئله گوزونی یومامیش اولان آنا، یاتاقیندان سیچرادی؛ آخشامدان حاضرلانمیش ساموره اود سالدی، هیشه کی اوغلونی ایله «آندره‌یین» قاپی‌سینی دوگمك ایسته‌دی لاکین فکرلەشیب الینی سالادی وپنجره‌نین قاباغیندا اوتوروب دیشی آغریان آداملار کیمی الینی اوزونه قویدی.

آچیق مای گویون اوزونده بیر سیرا بونکول و چهره‌لی بولوتلار ایری قوشلار کیمی سوزولردولر. آنا بولوتلارا باخیر و دوشونوردی. باشی آغ‌ایردی. گوزلری گئجه‌نی یوخوسوز کیچیردیکی اچون قیزارمیش وشیشمیشدی، لاکین قوری ایدی. قلبینده عجایب بیر ساکتلیك واردی، اوره‌گی دوز گوندوبیوردو. ارزی ده عادی شیئلر دوشونوردی «ساموره تیز اود سالدیم، قاینایب قوروباجاق! اری بو گون بیر آز آرتیق یاتسیلار. ایکی‌سی ده چوخ یورولموشدولار».

سحر گونشینین پارلاق شاع لاری تئله ایله اوینا یاراق، پنجره‌دن ایچری دوشوردی. آنا الینی بو شاعین آلتینا توتدی، ایشیق الینین اوستونه یاتدی. آنا دوشونمه‌دن، سحبتله گولومسه‌دی. او یری الیه دوشابیلدی. آنا دوشونمرك، سحبتله گولومسه‌دی. او یری الیه شاعینی سیلدیکدان سونرا آیاغا قالخدی وسس سیز زیرەنمه‌که باشلاپاراق، ساوادین دودکتینی گوتوردی، ال - اوزونی یوبودی. شاع وورابراق، دودقلارینی زیه‌دمرك دعا اوخوماغا باشلادی...

ایکینجی سوت بیرآز یاواش سسلندی، اوزون سسینده اولکی قطعیت یوخدی؛ گورو دومانلی‌سسی تیترەییردی. آنایا گوروندو کونه گوره سوت بو گون هیشه کیندن داها اوزون چالدی.

اوطاقدا خوخولین گور وآیدین سسی ایشیدیلدی:

- پاول ایشیدیرسن می؟

اوغلانلاردان بیری یالین آیاقینی شاپیلتی ایله یئره ووردی. او بیری شیرین - شیرین اسنه‌دی...

آنا:

- سماور حاضردر! - دیه سسلندی.

پاول نشئه‌لی بیرسسله:

- دوروروق - دیه جواب ویردی.

خوخول دیردی:

- گون چیخیر! بولوتلار دا قاچیر. بو گون بولوت نه لازمدر...

سایچلاری پریشلامیش، گوزلری شیشمیش، لاکین اوزی شن خوخول یالانداچیجیب مطبخه گیردی.

- صباحینیز خیر، ننه‌جان! نئجه یاتدینیز؟

آنا اونا یاخینلاشیب یاواشجا دیدی:

- «آندریوشا»، سن دسته‌ده اونون یانیجا یئری!

«خوخول»:

- بس نئجه - دیه پیچیلدادی - بس نئجه، بیر یئرده‌یك، هیشه بیر یئرده چالیك، آرخاین اولون!

پاول:

- اورادا نه پیچیلداشیرسینیز؟ - دیه سوروشدی.

- هیچ پاشا!

- خوخول:

- آنانه دییر که، ال اوزونی تمیز یو، قیزلار سنه تماشا ایده‌جك - دیه ال - اوزونی یوماق اچون دهلیزه چیخدی.

پاول یاواشجا اوخوماغا باشلادی:

- قالخ ای لشگه دالاتلانمیش!...

گون گئت گئده آیدینلاشیر. بئلین قورماقدا اولدیغی بولوتلار اوزاقلارا دوغرو سوزوروردی. آنا چای تدارکی گوروردو و باشینی بولایا بولایا هر شئیین نئجه عجایب اولدوغونی دوشونوردی. ایکی‌سی ده ظرافت. بو سحر چاقی گولوسونور. گون اورتا ایسه کیم بیلیر. اونلاری گوزلەییر؟ اونون اوزی ده نەدنسه سا کتدر بلکه ده تسلی‌ده.

انظاری آزاتماق اچون چایلارینی یاواش - یاواش ایچیردیلر. پاول هیشه کی کیمی لوزاستکانین قندینی، تلسمه‌دن ودقتله قارشدیریر، دوز چوره گینه، سوودیگی چوره‌گ قاباغینا، سلیقه ایله دوز سپیردی.

خوخول بیرین آلتیندا آیاقلارینی اوینادیردی. او، آیاقلارینی هیچ وقت یئردن راحت قویوب اوتورا بیلمزدی.

او، گونش شعاعلارینین سویا دوشوب سئنده و دیوارلاردا عکس ایتدیگینه باخاراق، نقل ایدیردی:

- من اون یاشیندا اوشاق اولاندا، گونشی استکانلا توتماق فکرینه دوشدوم، استکانی گوتوروب یاواش - یاواش دیوارا یاخینلاشدیم، الیمی یئك دیوارا ووردوم، الیمی کسدیم، منی بوتون اوستونده دوگدولر. دوگولمدن سونرا حیاطه چیخیب گونشی حیاطدا کی سو گولمجینده گوردوم که اونی آیاقیملا تاپدالاماغا باشلادیم. اوستی - باشیم پالچیغا بولاندی. منی یئنه دوگدولر. نه ایدیم؟ بیورا اوزومی گوئه دوتوب چاغیردیم: «شیم هیچ وحیمه دگل، قیرمیزی شیطان، هیچ یئریمی آغریمیر!» «یوخ دیه» دیه آتا دیلیمی گوسترەرك بو نه تسلی ویریردی.

پاول گوله، گوله:

- بس نیه لوت قیرمیزی گوروندوردی؟

دیدی؟

داخله خبرلری

اول صحیفه‌دن بقیه

ستارخان بایراقلی شهر قومیته‌سی ۷ نجی حوزه‌سنین فعالیتی

ستارخان بایراقلی تبریز شهر قومیته‌سی ۷ نجی حوزه‌سینده خردادین ۱۹- ینده سواد قورسلا-رینی قورتارانلار ایچون معارف وزارتی‌نین پروقرامی اوزه‌رینده ایکینجی و اوچونجی ابتدائی کلاسلاری تاسیس ایدیله‌رک بو کلاسلارا ۴۰ نفره قدر فرقه عضولری ابتدائی تحصیل ایتمکده دیرلر.

بو کلاسلاردا فرقه عضولریندن آقای پردبار و آقای امیرصادقیه افتخاری اولاراق درس ویرمکده دیرلر.

عین زماندا خردادین ۱۴ ینده بو حوزه‌ده تازه بیر تار موسیقی درنگی داخی تشکیل تاپیش و بو درنگه فرقه عضولریندن ۱۲ نفر یازیلمیشدیر.

موسیقی تورگنلره آقای یعقوب تراپست افتخاری اولاراق مشق ویرمکده دیر.

اهره و اطرافینا شدتلی صورتده دولی دوشموشدور

اهر محالیندان فلاحت وزیرلیکینه گوندریلن تلغرافه گوره خردادین ۱۰- ینده اهر محالینا و اونون اطرافینا شدتلی صورتده چوخ بویوک مقیاسدا دولی یاغمیشدیر.

بو دولی هم اهرین و همده اطراف کندلرین باغ و اکینلرینین محصولینه بویوک خسارت وورموشدور.

ستارخان بایراقلی تبریز شهر قومیته‌سنین بوتون حوزه‌لری ایچون ایکی آیلیق ایش پروقرامی دوزلدیلمکده‌دیر.

ستارخان بایراقلی تبریز شهر قومیته‌سنین بوتون حوزه‌لری ایچون ایکی آیلیق ایش پروقرامی دوزلتمک ایچون ۵ نفردن تشکیل ایدیلمیش قومیسیون خرداد آیینین ۲۰ سیندن جدی صورتده ایشه باشلامیشدیر.

گله‌جک ایکی آی ایچون دوزلدیلن بو پروقراما گوره یاخین زماندا سوادلی فرقه عضولری ایچون ایکی آی مدتینده قورتاریلاجاق‌شرطیله آلتی کلاسلی بیر ابتدائی مکتب آچیلاجاقدیر.

بوندان باشقا بوتون حوزه‌لرده پینغ - پونغ، تنیس، فوتبال، والیبال، موسیقی، و کاغلیق درنگلری و صحبت باجیلاری حاضرلاماق ایچون قورسلار آچیلیب و هر ۱۵ گونده بیر دفعه اولاراق بوتون حوزه‌لرده علمی قونفرانسلاردا ویریله‌جکدیر.

مراغه‌ده ولایتی قومیته‌ده صدرلر اجلاسی

۱- شنبه گونی خرداد آیینین ۱۸ ینده گوندوز‌تادان صونرا ساعت صونرا صدرلر جلسه‌سی ولایتی قومیته تیلی قولوبیندا آقای تحصیلدوستین صدرلیکی و آقای مرتضی ایرانی‌نین کاتبلیکیله تشکیل تاپدی جلسه آچیلدیقدان صونرا آقای پوررسول حوزه‌لرین وضعیتی و هابیله فرقه عضولرینین عمومیتله حربی تعلیماتدا اشتراکی اینه‌لری بارەسینده صحبت ایتدیلر صونرا آقای سلطانی و آقای اسرائیل-مارحیروسیان تبریزده تشکیل تاپان فرقه مجلس عمومی گیش اجلاسینده آپاریلان دانیشیقلار و آلینان قرارلار خصوصنده وسعتلی معلومات

ویردیلر صونرا نیچه نفر حاضرلاردان مختلف پیشنهادلار ایدیلرکه حاضرسی تصویب اولوندیب صورت جلسه‌ده یازیلدی جلسه ساعت بیر یاریمدا قورتاردی.

مراغه خبرلری

۱- چهارشنبه گونی خرداد آیینین ۱۵ نده گون اورتادان ۶ ساعت صونرا سوویت اتفاقینین قوجامان مبارز اوغلی و سوویت خلقینین عالی شوراسینین سابق صدری‌جناب میخائیل ایوانوویچ کالینین‌نین دنیانی ترک ایتمه‌سی مناسبتیله سوویت اتفاقیله مدنی رابطه ساخلیان‌جمعیتین مراغه شعبه‌سینده تذکر مجلسی تشکیل اولوناراق بیرنیچه ناطقین چیخیشیندان صونرا آقای سرهنگ جاویدان دیدیلر اجازه ویرون سوزه باشلامامیشدان قابق دنیانین مبارز قهرمانی اولان میخائیل ایوانوویچ کالینین‌نین قولی سینیله بیر دقیقه سکوت اولسون (حاضرلار آیاغا قالخاراق بیر دقیقه سکوت ایتدیلر) صونرا فقید سعیدین‌حیات تاریخچه‌سیندن بیر قدر صحبت ایدیب علاوه ایتدی که، بیز اونی ظاهرده آرادان گتمیش بیلیریک اما او دنیادان گتمیب‌دیر، دنیا بیری اونین آدی آرپجلرده ضبط ورکه‌جک نسل اسر اینه همیشه اونین آدینی احترامیله آپاراجاقلار صونرا آدی ایرانی آقاعبداکی تلگرافی حاضرلار ایچون اوخودی عمومیتله تصویب ایدیلدی. موسکووا مخابره اولونان مجلس تذلی بیر حالدا ساعت یدی یاریمدا قورتاردی.

۲- جمعه آخشامی ساعت ۵- گون اورتادان صونرا خلق قوشونلارینین پرچادیندا سربازلاردان عدن خلعت‌لی هنلیك اولدی ۳۰ نفر فرقه عضولریندن خانملاردان و آقالاردان دعوت اولونموشدی ایکی پرده (حقیقت آشکار اولدی) ایکی پرده ده (چوبان تالاری) نمایش ویریلدی صونرا موزیکال دسته‌سی گوزه‌ل نغمه‌لری ایله تماشاچیلاری خوشلاندیردی صونرا آقای ژنرال میلانیان آکتورلار هیئتینی معرفلیك ایده‌رکن آقای جانبی آکتورلار مسئولیته بیر داغا طپانچه ویردیلر جشن ساعت یدی یاریمدا عدتلی آلقیشلارلا قورتاردی.

۳- جمعه گونی بوتون فرقه عضولری و داغلی دسته‌لری قیزیل ارسلان داغینین اتگینده عمومی حربی تعلیمات آپاروب قیوت، طبل و بایراقلار ایله منتظم حالدا خیابانلاردان رسم گچیرك هر آددیمدا خلق عدتلی آلقیشلار ایله قارشیلاردیلار آقای سرتیپ وثوق مراغه قومیته‌سنین صدری و آقای پوررسول مهیج نطقلر سویلەدیه فرقه طرفیندن اونلاردان تقدیر ایتدیلر خلق یاشاسین فرقه‌میز یاشاسین ملی حکومتیمیز یاشاسین باش‌رهبر آقای پیشه‌وری دییەرك عدتلی آلقیشلار ویردیلر.

مراغه‌دن موسکووایا تسلیت تلغرافی

موسکووا - کرملین سوویت اتفاقینین قوجامان خلق آتاسی عمرینین سون دقیقه‌لرینه قدر خلق آزادلیقی یولوندا فداکارلیقلا چالیشان یاراندیران سوویت خلقینین عالی شوراسینین گچمیش صدری و عموم اتفاق قومونیست بالشویك فرقه‌سنین مرکزی قومیته‌سنین سیاسی عضوی میخائیل ایوانوویچ کالینین دنیانی ترك ایتمه‌سی خبرینی ناتالی اوره‌که‌بوتون‌سوویت خلقلرینه خصوصا عالی سوویت هیئتینه ایران آذربایجانی‌نین مراغه شهری‌نین سوویت اتفاقیله مدنی رابطه ساخلیان جمعیتی طرفیندن تسلیت عرض اولونور.

مراغه‌ده‌سوویت اتفاقیله مدنی رابطه ساخلیان جمعیتی و مراغه خلقی طرفیندن: سرهنگ جاویدان

آذربایجان مجلس ملی‌سینین

آذربایجان دموکراتیك و ملی نهضتینده شهید اولان فدائیلرین عائله‌لرینه و ناقص الاعضاء اولان فدائیلرین اوزلرینه مساعدت ایتمك قانونی

۱ نجی ماده - ملی نهضت یولوندا شهید اولان فدائیلرین آروادلارینا آیدا ۳۰ تومن و صغیر اوشاقلارینین هر بیرینه آیدا ایکرمی تومن مستمری برقرار اولونور و هابئله آتا و آنالارینا و باجی قارداشلارینا که شهید اولان فدائیلر و اونلارین معاشلارین ویریرمیشلر آیدا هر بیرسی‌نین حقینده ایکرمی تومن مستمری برقرار اولونور، بو مستمری نه قدرکه آروادلار و قیزلار و باجیلار اره گتمه‌ییب و اوغلان اوشاقلاری وقارداشلاری کبیر اولمامیشلار پرداخت اولاجاقدیر.

بوندان علاوه بو فدائیلرین اوشاقلارینین و هابئله اونلارین کفالتی آلتیندا اولان باجی و قارداشلارینین دولت خرجی تحصیله واداراتدیب و اونلارین تحصیل خرجلرین پرداخت ایتسین.

۲ نجی ماده - او فدائیلرکه ملی نهضتده اشتراک ایتمك اثرینده یارالانیب و یارالاری قابل علاج اولمادان ناقص‌الاعضاء اولوب و ایشدن عاجز قالیبلار، اونلارین هر بیرینه آیدا اللی تومن عمرلیك مستمری برقرار اولونور بوندان علاوه بو کیمی فدائیلره مخصوص کارت دولت طرفیندن ویریله‌جك و اونلار بو کارتی گوسترمك شرطیله دولتی وسایط نقلیه‌دن (دمیریول واونون امثالی) مجانی استفاده ایده بیلرلر.

۳ نجی ماده - یوخاریداکی ماده‌لرده قید ایدیلن مستمری داخله وزارتینین پیشنهادی و هیئت دولتین امری ایله ویریله‌لیدیر.

۴- نجی ماده - مالیه وزارتینه اجازه ویریلیر بو قانونون موجبینجه برقرار اولونان مستمری‌لرین تامین ایتمك دن اوتەری لازم گلن اعتباری هیئت دولتین اختیارینه قویسون.

بو قانون آذربایجان مجلس ملی‌سی هیئت‌رئیسه‌سینین ۱۸ خرداد ۱۳۲۵ تاریخلی جلسه‌سینده تصویب اولوندی.

آذربایجان مجلس ملی‌سینین رئیسی - حاجی میرزا علی شبستری

آذربایجان مجلس ملی‌سینین کاتبی - محمد عظیما

۱۹ خرداد ۱۳۲۵ نجی ایل

اجرا ایدیلسین - باش وزیر پیشه‌وری

بیتگیلرعالمی یا لیالی جوغرافیا

اول صحیفه‌دن بقیه

(چام)، قیزیل گول آغاجی، بیج یاپراق آغاجی، داغ یادلی آغاجلاری تئو و شا تاپار.

قرابا آلپلاری بیرچوق یرلرده، آغاجدان عاری‌سه، چوبی آلتان داغلاری، بالخاصه لوطریش‌وسوس آلپلاریندا، گوزه‌ل اورمانلارا هر یرده راست گلمك اولور.

پنه‌ده، تونا (دانوب) نهری بویونجا، اورمانلار اوزانمادیق، کارپاتلاردا گنیش بیر اراضی‌نی اشغال ایده‌رك قارا دنیز ساحللرینه یاخین بیر حلقه آرایشا الیر ا

بیریم ۱۰، چام اورمانلاری، یارپاقلارین تۆکن آغاجلار، و مدیترانه نباتی ایله بیرلیکده، بیتیشیر.

کیچیك آسیادا، اورمانلار، تراکیالی آغاراق، مارمارا ساحل‌لرینده، گوزه‌ل فندق و پالوت آغاجلاریله بزه‌نیر. قارا دنیز ساحللری بویونجا، پنه‌ده، اورالیب

جنوبا ساری ایرمیلر (توروس) لاردا گنیش آغاجیقلارایله اصلا تاپاره لکن، عرفه یتیشیکچه، یاز یاغیش لاری آزالیر. باغیشلار آزالدیقجا، میشه‌لر، چالیقلارا، ایناب و چارلارا تبدیل اولونور. بیله که ارمنستان یایلاسی، گنیش بیر ساحه‌سی اورمانلاردان عاری، چیلاق حالده گورونور. قافقاز داغلاری، بالخاصه قارا دنیزه ساری اولان اتکلر، گوزه‌ل وسیق میشه‌لر ایله اورتولودور.

ریون چای سقاری لاریندا، کولشید اوواسی (یا ساحلی گورجستان) جنوبی خزر اورمانلارینی آندیران بیر نباتی منظره کسب ایدیر. بیله کی بوراردا، چام، پالوت، قیزیل گول آغاجلاریله بیراسیر، مدیترانه بیتکیلری (انجیرلر، زیتون) و ترو پیك اقلیم لرینده یتیشن چای چالیلاری‌دا نشوونما ایدیر.

قافقاز داغلاریندا اورمانلار، کولشیده منحصر اولمایب، بوتون سلسله‌لری، سارار. سوویت آذربایجانیندا، کورا نهری حوضینده، بالخاصه لنگران و آستارادا گور و سیخ ده ترو پیك میشه‌لرینه بنزه‌ر، هم لیکلار بیتیشیر.

لنگران اورمانلاری، سوویت ایران حدودلاریندا، طالش لاردا، وسعت تاپار. اونلارین بیر قیزیل قولسیدا، آراس ساحلینده، قارا داغی باشیل رنگه بویار.

کالینین دنیانی ترك ایتمه‌سی مناسبتیله تأثرلی اوره‌که‌بوتون‌سوویت خلقلرینه خصوصا عالی سوویت هیئتینه ایران آذربایجانی‌نین مراغه شهری‌نین سوویت اتفاقیله مدنی رابطه ساخلیان جمعیتی طرفیندن تسلیت عرض اولونور.

آبونه چیلریمزه!

اگر روزنامه‌لریمیز وقتینده چاتماسا اداره‌میزه دفترینه خبر ویرسین.

داخله خبرلری

کنفرانسیه‌لار یوخ اولوب انگار عمومی تفریحه ساللاقدان قوریدی.

مکزیك کارگرلرینین اعلامیه‌سی

بیر مدت بوندان قاباق مکزیکی شهری کارخانالارینین کارگرلری اعلامیه نشر ایدیب دئمیشدیلرکه بونلاری آزادلیقلارینا اعتصاب ایتمه‌جکلر مکزیکو زحمتکشلر اتفاقینین باش کاتبی کارخانه مدیرلری ایله مذاکره ایتدیکدن صونرا مکزیکده اعتصاب باشلاماسینی اعلام ایتمیشدیر مکزیك جمهور رئیسی کارخانه صاحبلرینه دیمیشدیرکه، کارگرلرین مزدلری یوزده ۱۲ آرتیریلسین، اما کارخانه صاحبلری‌بو جمهورین پیشنهادینی رد ایتمیشلر.

اندونزیادا

گلن خبرلره گوره ژوئنین ۶ سیندا جاوه و سوماترادا انگلیس و هلند و اندونزی قوشونلاری آراسیندا قیزغین ووروشمالارا اولمیشدیر. هلند گمیلری‌ده محاربه‌ده اشتراك ایتمیشلر بیر عده انگلیس و هلندلی بازلاری محاصره‌ایدیب دوگی غارت ایتمك ایسته‌میشلر. لکن اندونزی قوشونلاری اونلارین هجوملارینی دفع ایتمیشدیرلر. چیش خبره گوره هلند قوشونلاری‌آنوارلاری اداره‌لری اشغال ایدیرلر.

یوگوسلاویا حکومتی طرفیندن قیزیل اوردو دویوشچولرینه مدال ویریلمه‌سی

خرداد آیینین ۲۰ - سینده بلغرادا یوگوسلاویا دولتی طرفیندن قیزیل اوردو دویوشچولرینه ویریلن مدال و نشانلارین اعطاسی مراسمی گیچیریلمیشدیر.

یئنی سیام پادشاهی

سون گونلرده الیندا گوللە ضربه‌سیله اولن سیام پادشاهینین عوضینه ۱۸ - یاشلی قرداشینی اوتورتموشلار.

انگلستان کارگرلری نماینده‌لرینین موسکووایا گلمه‌سی

انگلستان کارگرلری طرفیندن بیر هیئت موسکووایا گیده‌جکدیر. بو هیئتین اعضاسیندا صورت شاهرمجلسی عضولریندن ده وار دیر سوویت حکومتی بو هیئتین گلمه‌سیله رسما موافقت ایتمیشدیر.

انگلستان قالیچی اتحادیه‌سینین قطعنامه‌سی

انگلستان قالیچی حمل و نقل اتحادیه‌سینین اجرائیه قومیته‌سی قطعنامه صادر ایدیب، تقاضا ایتمیشدیرکه انگلیسیکه فرانکو اسپانیاسیله دوزیاسی مناسبات‌قطع اولونسون.

ماکسیم‌گورکی‌نین وفاتینین ۱۰ ایلیکی

سه‌شنبه گونی خرداد آیینین ۲۸ نده بویوك روس یازیجیسی ماکسیم گورکینین وفاتینین ۱۰ ایلیك دولماسی مناسبتیله سوویت سنتلاریندا نمایش ویریلن فلملار ماکسیم گورکی‌نین مختلف حیات دوره‌لرینی گوستره‌جکدیر.

یوگوسلاویانین تکذیبی

فرانس پرس آژانسی انتشار ویردیکی خبرده قید ایتمیشدیرکه یوگوسلاویادا بسیج عمومی اعلان اولونوبدور.

بیر عده آمریکا و انگلیس روزنامه‌لری و حاشیه بوتون ترکیه روزنامه‌لری بو خبری گنیش صورتده منتشر ایتمیشلر. یوگوسلاوی آژانسی بو خبری تکذیب ایده‌رك بو خبرین یالان و اساسسیز اولدیغینی بیلدیرمیشدیر. حاشیه ایده ایتمیشدیر که یوگوسلاویادا اولان خارجی نمایندهلیه‌بیلرلر بو خبرین اوسچوروما اولماسینی تائید ایتسینلر زیرا بو خبرلر سیتمیا خارجی وزیرلر

قادینلار قولوبوندا

پنجشنبه گونی خرداد آیینین ۲۳ نده آخشام ساعت ۳ ده شهر کمیته‌سینین سالونیندا (داغی معالیه لرده) آذربایجان خانملار قولوبینین هیئتی طرفیندن عمومی قونفرانس چاغیریلیر بوتون خانملار بوگنفرانسا دعوت اولونورلار.

دقت - دقت

آذربایجان خانملار قولوبونون عضولری آشاغیدا یازیلان دکترلردن پولسیز اولاراق استفاده ایده بیلرلر.

۱- خانم جاوید قابله (ماما)

۲- خانم علم‌آموز قابله

۳- خانم صفوی قابله

۴- آقای علم آموز داخلی خسته‌لیك.

۵- آقای اعتماد دیش حکیمی

۶- آقای نجمی چال دکتری

قید - دکترلار قولوبین هیئتی طرفیندن ویریلن رسمی کاغذلار اولودوره یوخاریداکی دکترلر مریض قبول ایده‌جك اونا گوره قولوبدان خانملار کاغذ آلمالیدرلار.

اعلان

تبریزده‌کی سوویت مکتبی ۱۹۴۶ر۱۹۴۷ نجی درس ایلی ایچون یئنی شاگردلر قبول ایدیر.

شاگردلرین قبولی (ایون) آیینین بیرندن (خردادین ۱۱ ین) باشلانیر.

مکتبه ۷ و ۸ یاشیندا قیزلار و اوغلانلار قبول اولونور قیزلار اوغلانلاردان آیری اوخویاجاقلار.

داخل اولماق ایستینلر مکتب مدیری آدینا عریضه ایله ایکی عدد عکسلرینی (۳ ر ۴ سانتیمترو) تقدیم ایتملیدیرلر عریضه‌لرینی تقدیم ایدرکن سجللرینیله یاشلاریندا‌آکتیرملیدیرلر.

مکتبه داخل اولانلارین درس کتابلاری مجانی اولاراق تامین ایدیلیر. بو مکتبده تدریس دیلی سجاتیدیر.

یوخاری کلاسلارا اوراق یرلردن گلن محصلله‌ره ممکن هرالطله عمومی یاتاقخانه‌ده یر ویریلیر.

یوخاری کلاسلارا قبول امتحانلا دیر.

عریضه‌لر قبولی آوغوست آیینین بیرینه کیمی (عریضه آیین ۱۰ نه قدر) دوام ایده‌جکدیر.

عریضه تحریرلر و مکتبه داخل اولماق ایچون هر نوع معلومات الده ایتمك ایستینلر هرگون سحر ساعت ۱۰ دان ساعت ۲ یه قدر مکتب اداره‌سینه مراجعت ایتملیدیرلر.

مکتبین عنوانی للەباد کوچه‌سی سوویت مکتبی مدیریه